



Mitteilungsblatt

Ausgabe Nr. 13 | 27. Juni 2024

ENDLICH SOMMER

Endlich ist er da, der lang ersehnte Sommer. Die letzten Wochen waren geprägt von unbeständigen Wetteraussichten mit vielen Niederschlägen und eher ungewohnt kühlen Temperaturen. Die Wetterbedingungen sind für Viele ausschlaggebend und werden oft als Motivator benutzt, sei es am Arbeitsplatz, bei sportlichen Aktivitäten oder ganz einfach mit der Familie und Freunden an gemütlichen Anlässen im Freien oder zu Hause.

Die Landwirtschaft mit ungefähr 90 Betrieben in unserer Gemeinde bekommt das ungewöhnliche Wetter sehr rasch zu spüren. Länger anhaltende Nassperioden erschweren die sonst schon teilweise erschwerten Bedingungen noch stärker. Die Futterqualität verschlechtert sich zunehmend, was sich wiederum in der Produktion der regionalen Nahrungsmittel bemerkbar macht.

Hinzu kommt bei den Hanglagen auch ein Risiko in der maschinellen Bewirtschaftung, was nicht zu unterschätzen

ist. Auf den flachen Parzellen bilden sich wiederum kleine Tümpel.

Glücklicherweise lädt unser wunderschönes Toggenburg gerade in den Sommermonaten zu einigen erholsamen Momenten ein. Ist dies bei einem kühlenden Bad an der Thur oder am Necker, sei es bei einer eindrucksvollen Wanderung in unserem Tal oder auf unseren Bergen.

Gerne wünsche ich Ihnen prächtige Sommermonate. Jenen, die sich noch in der finalen Ferienplanung befinden, eine gute Entscheidung. Den Schülerinnen und Schülern einen erfolgreichen Schlussspurt mit den Abschlussarbeiten in der obligatorischen Schulzeit. Für jene Schulabgängerinnen und Schulabgänger, die dem lang ersehnten Berufsleben oder anderen Organisationen übertreten werden, wünsche ich ebenfalls eine gute Vorbereitungszeit.

Hans Städler, Gemeindepräsident



AUS DER GEMEINDE

ERTEILTE BAUBEWILLIGUNGEN

Vettiger Siegfried, Bütschwil; Überdachung Sitzplatz an Wohnhaus Vers.-Nr. 1323B, Grundstück Nr. 1016B, Mitten-dorfstrasse 14, Bütschwil

Gebrüder Breitenmoser AG, Dietfurt; Sitzplatzüberdachung und Einstellplatz Untergeschoss Gebäude Vers.-Nr. 1672B, Grundstück Nr. 923B, Kengelbach 1672, Dietfurt

Iten Manuel und Mara, Ganterschwil; Terrainanpassung mit Gartenstützmauer, Grundstück Nr. 541G, Buechstrasse 28, Ganterschwil

BAUGESUCH

Gemäss Art. 139 ff. des kantonalen Planungs- und Baugesetzes (sGS 731.1) informieren wir über das folgende Baugesuch:

Auflagefrist:
27. Juni 2024 bis 10. Juli 2024

Bauherrschaft:
GLOBOHOME AG & DS IMMO AG, Widenweg 2, 9240 Uzwil

Die eingereichten Pläne und Unterlagen liegen während der Auflagefrist im Gemeindehaus Bütschwil zur Einsicht auf.

Bauvorhaben:
Abbruch Gebäude Vers.-Nr. 1823B und 1824B, Neubau drei Mehrfamilienhäuser mit Tiefgarage und Wärmepumpen mit Erdsonden

Öffentlich- und/oder privatrechtliche Einsprachen sind gemäss Art. 152 ff PBG innert der Auflagefrist schriftlich mit Antrag und Begründung an dem Gemeinderat Bütschwil-Ganterschwil, Innerfeld 21, Bütschwil, einzureichen.

Lage:
Grundstück Nr. 286B, Landstrasse, Bütschwil

Bauverwaltung Bütschwil-Ganterschwil

BAUGESUCH

Gemäss Art. 139 ff. des kantonalen Planungs- und Baugesetzes (sGS 731.1) informieren wir über das folgende Baugesuch:

Auflagefrist:
27. Juni 2024 bis 10. Juli 2024

Bauherrschaft:
Amt für Militär und Zivilschutz, Burgstrasse 50, 9000 St. Gallen

Die eingereichten Pläne und Unterlagen liegen während der Auflagefrist im Gemeindehaus Bütschwil zur Einsicht auf.

Bauvorhaben:
Umsetzung Schallgeber und Sirenenanlage

Öffentlich- und/oder privatrechtliche Einsprachen sind gemäss Art. 152 ff PBG innert der Auflagefrist schriftlich mit Antrag und Begründung an dem Gemeinderat Bütschwil-Ganterschwil, Innerfeld 21, Bütschwil, einzureichen.

Lage:
Grundstück Nr. 340B, Landstrasse 12a, Bütschwil

Bauverwaltung Bütschwil-Ganterschwil

HANDÄNDERUNGEN MAI 2024

½ ME-Anteil an StWE-Grundstück Nr. S3272, mit StWE-WQ 48/1000 ME (4 ½-Zimmerwohnung) und an ME-Grundstücken Nr. M5307 und M5308 mit je 1/68 ME (Tiefgaragenplätze), Ottilienstrasse 8a, Bütschwil; von Truniger Nicole, Oberwangen, an Truniger Patrick, Bütschwil

terschwil (Miteigentümer zu ½), an Wäspen Thomas und Sabrina, Ganterschwil (Miteigentümer zu ½)

StWE-Grundstück Nr. S10007, mit StWE-WQ 77/1000 ME (4 ½-Zimmerwohnung) und StWE-Grundstück Nr. M10017 mit StWE-WQ 9/1000 ME (Einzelgarage), Blumenrainstrasse, Ganterschwil; von Dolder René und Margrith, Gan-

Grundstück Nr. 559, Oetschwil 156, Ganterschwil, mit Einfamilienhaus und 678 m² Boden; von Gysin Hans Jakob, Beringen, an Wild Stefan, Dietfurt

½ ME-Anteil an Grundstück Nr. 1429, Mosnangerstrasse 33, Bütschwil, mit Wohnhaus und 671 m² Boden; von Eisenring Katharina, Bütschwil, an Eisenring Theodor, Bütschwil

MELDUNGEN AUS DEM EINWOHNERAMT

Geburten

01.05.2024

Forrer, Maxim, Sohn des Forrer, Marco, von Bütschwil-Ganterschwil SG, Bütschwil und der Forrer, Victoria, von Andwil SG und Waldkirch SG, wohnhaft in Lütisburg Station, Grämigen 2345, geboren in Herisau AR

08.05.2024

Artho, Markus, Sohn des Artho, Marcel, von Eschenbach SG und der Artho, Sophie, von Glarus GL, wohnhaft in Lütisburg Station, Neuwies 2349, geboren in Wil SG

03.05.2024

Stark, Camilla Joy, Tochter des Stark, Sascha, von Nesslau SG und der Stark, Naemi, von Heimiswil BE, wohnhaft in Bütschwil, Kirchgasse 11, geboren in St. Gallen

14.05.2024

Perdrizat, Yaël, Tochter des Perdrizat, Raphael Chaminda, von Onnens VD und der Meier, Cornelia, von Schneisingen AG, wohnhaft in Bütschwil, Au 2126, geboren in Frauenfeld TG

16.05.2024

Elmahjoub, Yasmeen Mohammed, Tochter des Elmahjoub, Mohammed, Staatsangehöriger des Vereinigten Königreich

und der Brändle-Elmahjoub, Michelle, von Mosnang SG, wohnhaft in Bütschwil, Feldwiesenstrasse 10, geboren in Wil SG

Trauungen

14.03.2024

Stillhart, Emmanuel Felix Walter, von Bütschwil-Ganterschwil SG, Bütschwil und Häne, Patricia Martha, von Kirchberg SG, wohnhaft in Bütschwil, Innerfeld 30, getraut in Wattwil SG

Todesfälle

15.05.2024

Näf, Theodor, geb. 22.10.1935, von Mosnang SG, wohnhaft gewesen in Frauenfeld, Hohliberg 37, gestorben in Frauenfeld TG

30.05.2024

Fankhauser, Hedwig, geb. 16.10.1943, von Eggwil BE, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Grämigen 365, gestorben in Bütschwil-Ganterschwil SG

EINLADUNG ZUM TAG DER OFFENEN TÜR

Reservoir Gubel in Dietfurt von rwt Regionalwerk Toggenburg AG

Samstag, 6. Juli 2024, 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Unser Reservoir mit 250 m³ Trink- und Löschwasser ist in Betrieb.

Gerne laden wir Sie am 6. Juli 2024, von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr, zum «Tag der offenen Tür», ein. Nebst kompetenten Fachleuten, die über das Bauwerk und die Funktion des Reservoirs Gubel informieren, stehen Verpflegung und Getränke bereit.

Parkmöglichkeiten gibt es in der Nähe. Das Reservoir Gubel kann durch einen kurzen Fussmarsch erreicht werden. Der Weg ist signalisiert.

Es würde uns freuen, Sie und Ihre Familienangehörigen oder Freunde an diesem Anlass begrüßen zu dürfen.

rwt

Regionalwerk Toggenburg AG
Neue Industriestrasse 81, 9602 Bazenheim
Tel.-Nr. 071 932 50 00, info@rwt.ch



rwt

GENIESSEN SIE DAS DORF DER DÖRFER

17. August 2024, 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Im Jahr 2022 konnten wir in der Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil die erste Genusswanderung mit rund 1'000 Besucherinnen und Besuchern durchführen. Nach diesem Erfolg hat sich das Organisationskomitee entschlossen, zusammen mit verschiedenen lokalen Gewerblern und Vereinen, eine weitere Durchführung für dieses Jahr zu planen.

Bei der Genusswanderung quer durch unsere Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil steht nicht nur die sportliche Aktivität im Vordergrund, sondern genauso auch der Gaumengenuss. Kurz gesagt, unsere Gemeinde bietet nebst einer wunderschönen Landschaft auch ein ausgezeichnetes und reichhaltiges Angebot an Spezialitäten.

Die Genusswanderung führt Sie auf einer 7 km langen Wanderoute vorbei an unterschiedlichen Genussangeboten, die durch das Gewerbe und die Vereine zur Verfügung gestellt werden. Lassen Sie sich durch die unterschiedlichen «Probierangebote» und die reichhaltigen Köstlichkeiten der Anbieter verführen.

Auch für die kleinen Geniesser ist gesorgt. Verschiedene Lokalitäten bieten ausgewählte Aktivitäten für Kinder an. Zudem kann die gesamte Wanderoute mit dem Kinderwagen absolviert werden.



Bevor Sie sich auf Ihre kulinarische Reise begeben, können Sie an jedem Stand den Wanderführer beziehen. In diesem sind sämtliche Angebote und die Wanderroute beschrieben. Den Wanderführer finden Sie zudem in diesem Mitteilungsblatt auf Seite 10 und 11.

Unter allen Teilnehmenden verlosen wir in unserem Wettbewerb attraktive Preise. Holen Sie mit dem Wanderführer bei jedem Stand den jeweiligen Stempel, um an der Verlosung teilzunehmen. Vollständige Talons werfen Sie bitte in das «Wandervogel-Häuschen», das Sie bei jedem Stand finden.

Für Geniesserinnen und Geniesser, die mit dem Auto anreisen, stehen die öffentlichen Parkplätze beim Bahnhof Bütschwil, der Primarschule Dorf oder dem Oberstufenzentrum BuGaLu in Bütschwil zur Verfügung.

Wir danken an dieser Stelle allen Gewerblern, Parteien und Vereinen, die aktiv an der Genusswanderung teilnehmen oder unser Vorhaben mit einem Patronat für die Wanderwegweiser unterstützt haben.

Die Kulturkommission und das Organisationskomitee freuen sich darauf, Sie am 17. August 2024 zu einer kulinarischen Reise durch Bütschwil-Ganterschwil begrüßen zu dürfen.

OK-Genusswanderung



OK-Genusswanderung

Rita Stillhart, Martin Gemperle (Präsident), Andreas Senti, Patrik Raschle, Ruth Schönenberger

RWT UND IHRE NETZPARTNER ERREICHEN WICHTIGEN MEILENSTEIN

Das Kommunikationsnetz wird um SAK und Sunrise erweitert

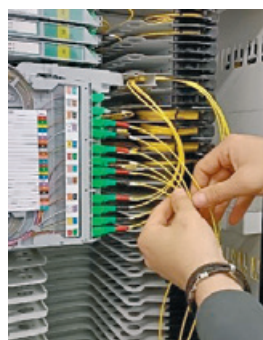
Die rwt hat mit der weiteren Öffnung ihres Kommunikationsnetzes einen wichtigen Meilenstein erreicht. Ab dem 1. Juli 2024 stehen den Kunden neben Thurcom nun auch die Anbieter SAK und Sunrise als zusätzliche Provider zur Verfügung.

Diese Erweiterung des Angebots ermöglicht es den Kundinnen und Kunden, künftig aus einer breiten Palette von Dienstleistungen und Tarifen auszuwählen, um den für sie optimalen Anbieter zu finden. Ziel der rwt ist es, stets die besten und innovativsten Lösungen anzubieten.

Um sicherzustellen, dass die neuen Dienste empfangen werden können, hat die rwt bei einem Großteil der Kunden be-

reits die erforderlichen technischen Installationen kostenlos nachgerüstet. Die restlichen Installationen sind terminiert und werden in Kürze abgeschlossen.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Website unter www.rwt.ch.



Modifikationen für die bevorstehende Netzöffnung

ERFREULICHER JAHRESABSCHLUSS DER REGIONALWERK TOGGENBURG AG

Am 21. Mai 2024 fand die 13. ordentliche Generalversammlung der Regionalwerk Toggenburg AG (rwt) statt. Trotz der anhaltenden Volatilität im Energiebereich durfte die rwt auf ein erfolgreiches Jahr zurückschauen. Die Versorgungssicherheit konnte in allen Bereichen spürbar ausgebaut und gefestigt werden. Unter anderem wurden nun alle «alten» Stromzähler durch Smart Meter ersetzt, die Strassenbeleuchtung zu einem grossen Teil modernisiert und das Kommunikationsnetz für die Netzöffnung vorbereitet. Ein weiterer Schwerpunkt unserer Tätigkeit lag auf dem kontinuierlichen Ausbau des Stromnetzes, der hauptsächlich durch den Zubau von PV-Anlagen vorangetrieben wurde. Diese Aufgabe wird uns auch künftig stark beschäftigen.

Die Politische Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil ist mit 500 von 1'500 Aktien zu einem Drittel an der rwt beteiligt. Das Aktienkapital beläuft sich per 31. Dezember 2023 auf 1.5 Mio. Franken. Die Jahresrechnung der rwt schliesst mit Aktiven von total Fr. 59'105'987.85 ab und weist einen Jahresgewinn von Fr. 1'963'966.90 aus.

Für weitere Informationen zum Geschäftsbericht steht Ihnen die rwt gerne zur Verfügung unter info@rwt.ch oder Tel.-Nr. 071 932 50 00.

LEHR- UND STUDIENABSCHLÜSSE

Damit wir die Lehrabschlüsse unserer jungen Mitbürgerinnen und Mitbürger im Mitteilungsblatt publizieren können, wollen Sie uns diese bitte bis **Donnerstag, 4. Juli 2024**, melden. Geben Sie bitte folgende Informationen an: Name, Ad-

resse, Ausbildung, Lehrgeschäft (inkl. Ort) und allenfalls die Abschlussnote. Wir publizieren gerne auch Meldungen von erfolgreichen Studienabschlüssen.

RUNDER TISCH IN GANTERSCHWIL – MONTAG, 3. JUNI 2024, 18.00 UHR, IM RESTAURANT KREUZ

Ein Runder Tisch für alle ist's, wenn zwischen zwei und zwölf Personen am ovalen «Stammtisch» im Restaurant Kreuz in Ganterschwil sitzen und ins Gespräch kommen. Dabei sind die Pensionierten in der Überzahl, wobei die Männerquote weit unter der Frauenquote liegt. Da gibt es also Nachholbedarf bei den Männern und den noch nicht Pensionierten.

Es kommt auch vor, dass sich andere Gäste auf irgendein Stichwort ins Gespräch einbringen und unsere Diskussionen befeuern. Noch nicht eingetroffen ist, dass solche Zurufende, trotz freundlicher Einladung, sich nicht an den Runden Tisch wagten. Was noch nicht ist, kann ja noch werden.

Das Grüppchen, das jeweils zusammensitzt, ist von Mal zu Mal verschieden. Ich bin der Einzige, der an allen bisherigen

Runden Tischen dabei war. So bin ich jetzt schon freudig gespannt, wer das nächste Mal dabei ist.

Am Runden Tisch reden wir darüber, was gerade aktuell ist und was die Teilnehmende freut oder ärgert. Und wirklich, wir hören einander gut zu, lassen verschiedene Meinungen gelten, ohne die eigenen aufgeben zu müssen. Kurzum: Wir sind tolerant und verbringen miteinander eine gute Zeit, wo gute Laune und befreites Lachen, aber auch Sorgen und Ernsthaftigkeit Platz haben. Ich wage deshalb zu behaupten: Wer nie an unserem Runden Tisch dabei war, könnte etwas verpasst haben.

Bruno Facci



Beim Einjährigen Berufkraut handelt es sich um einen invasiven Neophyten. Das heisst: diese exotische Pflanze weist Schadenspotenzial auf, vermehrt sich rasch und verdrängt einheimische Arten. Während der Frühlings- und Sommermonate ist die ideale Zeit, um diese Pflanze zu bekämpfen und im Neophytensack zu entsorgen – am besten vor der Blüte. Im kostenlosen Neophytensack kann gleich die ganze Pflanze – samt Wurzeln – entsorgt werden. Damit wird die Weiterverbreitung effektiv eingedämmt.

Das Einjährige Berufkraut, das ursprünglich aus Nordamerika stammt, hat einen entscheidenden Vorteil: Es ist gut getarnt, da es der Margerite oder der Kamille zum Verwechseln ähnlich sieht. Mit dem Wissen um einige Merkmale lässt sich das Einjährige Berufkraut aber gut erkennen: Die Blätter sind hellgrün und behaart, am Rand grob gezähnt. Das Blütenkörbchen ist 1 bis 2 cm breit und besteht aus vielen kleinen Zungenblüten in den Farben Weiss bis Rosa. Die Blütezeit erstreckt sich von Mai bis Oktober. Der Stängel ist behaart und oben verzweigt. Jede Pflanze kann bis zu 50'000 Samen bilden, was das Einjährige Berufkraut zu einer effektiven Vermehrerin macht. Da sie sich mit dem Wind verbreitet und ohne Befruchtung vermehren kann (Autogamie), reicht oft eine einzelne Pflanze aus, um einen ganzen Bestand zu bilden. Innerhalb weniger Jahre kann diese Art eine ganze Fläche besiedeln und damit den einheimischen Arten den Lebensraum rauben, was zur Abnahme der Artenvielfalt führt. Auch für landwirtschaftliche Kulturen stellt sie ein grosses Problem dar.

Um die Weiterverbreitung invasiver gebietsfremder Arten zu bremsen, ist neben der Bekämpfung auch die fachgerechte Entsorgung wichtig. Um diese zu erleichtern, steht den Einwohnerinnen und Einwohnern der Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil der kostenlose Neophytensack zur Verfügung. Die transparenten 60-Liter-Säcke können beim Einwohneramt bezogen und gefüllt wieder beim Unterflurbehälter entsorgt werden. Sie werden in der Kehrrichtverbrennungsanlage verbrannt.

Der Neophytensack ist eine gemeinsame Initiative der Fachstelle Biosicherheit des Amtes für Umwelt Thurgau, des Abfallzweckverbands KVA Thurgau und dem Zweckverband Abfallverwertung Bazenheid (ZAB). Er wurde im April 2024 eingeführt.



Das Einjährige Berufkraut in Blüte, das Blütenkörbchen wird bis zu 2 cm breit.



Die Jungpflanze: Samt Wurzel ausjäten und direkt in den Neophytensack.

AUS DER SCHULE

LERNBAR

Der Schulrat der Oberstufe BuGaLu hat sich für die Legislatur 2020-2024 den Aufbau von Angeboten zur individuellen Begleitung und Förderung von Schülerinnen und Schülern zum Ziel gesetzt. Diese werden unter dem Begriff «LernBar» zusammengefasst. Dazu gehören die Unterstützung bei der Vertiefung von Fachinhalten, die Begleitung bei Hausaufgaben, aber auch der Aufbau von Lernstrategien.

Für diese anspruchsvollen Aufgaben wurden zwei Lerncoaches mit einem Gesamtpensum von 70% für die Dauer der Pilotphase von drei Jahren angestellt. Der Schulrat und das Team BuGaLu freuen sich auf die Zusammenarbeit mit Herrn Daniel Mathéus und Frau Doris Bürge. Das Duo wird von Herrn Rolf Aerne in der Funktion eines Assistenten ergänzt. Die Angebote werden in besonders eingerichteten Räumlichkeiten im Oberstufenzentrum sichergestellt.

Aktuell wird in verschiedenen Bereichen an der «LernBar» gearbeitet. Viele Lehrpersonen aus dem Team leisten dabei einen wertvollen Beitrag. Eine detaillierte Information des gesamten Personals durch das Leitungsteam der «LernBar» erfolgte am 18. Juni 2024. Die Information der Schülerinnen und Schüler sowie deren Eltern erfolgt schrittweise. Die offizielle Eröffnung bzw. der Start der Angebote erfolgt am 2. September 2024.

Der Oberstufenschulrat BuGaLu



AUS DER KIRCHE

GANTERSCHWIL

Pfarrefest der Kirchenpatrone St. Peter und Paul Samstag, 29. Juni 2024, 18.00 Uhr

Der Kirchenchor Cantemus wird die Liturgie musikalisch mit der Toggenburger Messe «Juchzed und singed» mit einem adhoc Ensemble aus Hackbrett, Klarinetten, Kontrabass und Orgel mitgestalten.

Die Metzgerei Näf verpflegt uns anschliessend mit Grillwürsten. Toni Diggelmann und Urban Ramsperger sorgen mit Gitarre und Handorgel für gesellige Stimmung.



KIRCHE LÜTISBURG: EINANDER BEGEGNEN – BEREIT ZUM BELEBEN

Zwei Jahre nach dem «Ja» zum Umbau und der Erweiterung der evangelischen Kirche in Lütisburg steht der Einweihungstermin fest. Am 10. und 11. August 2024 wird gefeiert und es werden die neuen Räume eingeweiht und belebt.

Es soll ein Begegnungsort für alle Generationen sein. Und so sind auch die beiden Einweihungstage gestaltet: Mit viel Abwechslung für Kinder, Jugendliche und Junggebliebene.

Am Samstag, 10. August 2024, 11.00 Uhr, startet das Programm und wer will, kann gleich zu Beginn hoch hinaus: Geplant sind Rundgänge und Führungen durch das neu gestaltete Kirchengebäude. In der Kirche wird ein Film gezeigt und eine Ausstellung lässt den Umbau nochmals erleben. Um 14.00 Uhr startet das Kinderprogramm.

Einer der Höhepunkte am Samstag ist die Happy Hour mit Theater um 19.30 Uhr. Der von Fabian Kuhn geschriebene Einakter mit wenigen Hauptrollen, dafür mit mehr Humor, widerspiegelt den Kirchenbau von 1937.

Dass niemand Hunger und Durst leiden wird, dafür wird ebenfalls gesorgt. Zum Ausklang öffnet die Cocktailbar um

21.00 Uhr und ein DJ sorgt mit moderater Musik für Unterhaltung.

Der zweite Tag der Feierlichkeiten, Sonntag 11. August 2024, steht unter dem Titel «Die Gemeinde feiert». Sie tut dies um 10.00 Uhr mit einem Gottesdienst, an dem beide Kirchenchöre teilnehmen. Man trifft sich später zum Apéro und verköstigt sich danach an den verschiedenen Foodständen. Auch am Sonntag kann nochmals eine Führung oder der Film genossen werden.

Bevor der Sonntag zu Neige geht, zeigen Levin Ulmann und David Schmucki um 15.00 Uhr, dass die neue elektronische Orgel auch ein Wunderwerk ist.



BÜTSCHWIL

Pfr. John Kennedy Mensah aus Ghana ist vom 1. Juli 2024 bis 31. August 2024 wieder bei uns.

Während den Sommerferien ergänzt er das Seelsorgeteam mit priesterlichen Diensten. Er hat Freude, wenn er zum Mittagessen eingeladen wird, Interessierte bitte beim Pfarramt melden (Tel.-Nr. 071 983 17 85).

Neu am Montagabend um 18.30 Uhr Eucharistiefeier Schutzengelkapelle Bütschwil, danach Rosenkranz für Ehepaare und Familien.



ÖKUMENISCHER BERGGOTTESDIENST AM 30. JUNI 2024

Gerne laden die beiden Kirchgemeinden Sie zum **Berggottesdienst** am kommenden **Sonntag, 30. Juni 2024, 10.30 Uhr**, ein. Alex Schmid und Fabian Kuhn gestalten den Gottesdienst zum Psalm 121, den musikalischen Teil übernimmt die Spielgemeinschaft aus der MG Lütisburg und der BM Jonschwil. Bei trockener Witterung treffen wir uns im **Hasenrain** (ausgeschildert ab Rimensberg). Bei nasser Witterung feiern wir den Gottesdienst auf der Thurbrücke. Information über den Durchführungsort erfahren Sie im Zweifelsfall unter der Tel.-Nr. 071 931 11 90 oder auf den Websites der beiden Kirchgemeinden. Anschliessend an den Gottesdienst stehen Grill und Getränke zur Verfügung. **Grilladen bitte selbst mitbringen.**



BÜTSCHWIL

Patrozinium St. Kilian Sonntag, 30. Juni 2024, 10.30 Uhr

Die katholische Pfarrei Bütschwil feiert das Patrozinium zu Ehren des heiligen Kilian. Die Pfarrei Bütschwil ist heute noch die einzige St. Kilian-Pfarrei in der Schweiz.

Der Gottesdienst wird durch den Kirchenchor Cantemus, Toggenburger Messe «Juchzed und singed» mit einem adhoc

Ensemble aus Hackbrett, Klarinetten, Kontrabass und Orgel sowie der Musig Bütschwil musikalisch umrahmt.

In diesem festlichen Gottesdienst nehmen wir die neuen Ministrantinnen und Ministranten auf. Anschliessend an den Gottesdienst gibt es einen Apéro.



AUS DEN VEREINEN

BIBLIOTHEK GANTERSCHWIL

Bald ist es soweit, die Bibliothek Ganterschwil zügelt an die Neckertalstrasse 4 (ehemaliges Gemeindehaus). Kommen Sie heute **Donnerstag, 27. Juni 2024, von 18.30 Uhr bis 19.30 Uhr** oder am **Samstag, 29. Juni 2024, von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr**, zum letzten Mal in die Bibliothek im Schulhaus und nehmen Sie genügend Lesestoff nach Hause.

Die Bibliothek bleibt vom 30. Juni 2024 bis 19. Juli 2024 geschlossen, bevor sie dann am 20. Juli 2024, an der Necker-

talstrasse 4, die Türen wieder öffnet. Bis zum Ende der Sommerferien (11. August 2024) ist die Bibliothek anschliessend nur samstags, von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet.

Das Bibliotheksteam



DER WEIBLICHE ZYKLUS

Abendveranstaltung zum Thema
«alles rund um die Hormone»

Eichelstock (Raum Kilian), Kirchplatz 6, Bütschwil
Donnerstag, 15. August 2024, ab 19.00 Uhr bis
ca. 21.00 Uhr

Die Welt der Hormone liegt für viele Frauen eher im Verborgenen. Und das, obschon das Leben einer Frau ständig und massgeblich durch die Hormone gesteuert wird. Mit diesem Abendvortrag wollen unsere Drogistinnen mit Zusatzausbildung zur Hormonfachberaterinnen allen Frauen aufzeigen, wie wundervoll das Zusammenspiel der Hormone im Körper abläuft und wofür die Hormone zuständig sind. Die Teilneh-

merinnen lernen die schönen Seiten der Hormone kennen und erhalten viele Tipps und Tricks, wie mittels Ernährung und Naturheilmittel eine ausgewogene Hormonbalance erreicht werden kann.

Kurskosten sind Fr. 25.–. Anmeldung möglich direkt bei der medicus Drogerie (info@medicus-drogerie.ch, Tel.-Nr. 071 371 12 85) oder über die FG Bütschwil bei Fabienne Wiprächtiger (fabienne@wipraechtiger.ch, Tel.-Nr. 078 754 94 43).



WENN DIE JAHRE WECHSELN

Abendveranstaltung zum Thema Wechseljahre

Eichelstock (Raum Kilian), Kirchplatz 6, Bütschwil
Mittwoch, 14. August 2024, ab 19.00 Uhr bis ca. 21.00 Uhr

Die Wechseljahre, auch Klimakterium genannt, bezeichnen einen grossen Umbruch im Leben der Frau: Die fruchtbaren Jahre sind vorbei und nun beginnt die Zeit, in welcher die Frau selbst im Mittelpunkt stehen darf. Wir widmen uns einen Abend lang den gesundheitlichen Themen, welche diese Lebensphase mit sich bringen kann und den natürlichen Helfern gegen diese, manchmal unangenehmen, Begleiterschei-

nung wie beispielsweise Hitzewallungen, Schlafprobleme, Gewichtszunahme und Stimmungsschwankungen.

Kurskosten sind Fr. 25.–. Anmeldung möglich direkt bei der medicus Drogerie (info@medicus-drogerie.ch, Tel.-Nr. 071 371 12 85) oder über die FG Bütschwil bei Fabienne Wiprächtiger (fabienne@wipraechtiger.ch; Tel.-Nr. 078 754 94 43).



TENNISCLUB BÜTSCHWIL

Haben Sie Freude am Tennissport? Möchten Sie es mal ausprobieren?

Bei uns im Tennisclub Bütschwil, mit drei Allwetterplätzen, können Sie für Fr. 100.– ein ganzes Jahr Tennisluft schnupern.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann melden Sie sich doch über die Homepage www.tcbuetschwil.ch an. Dort finden Sie alle wichtigen Informationen.

Wir freuen uns auf Sie!







**BÜTSCHWIL
GANTERSCHWIL**
DAS DORF DER DÖRFER

Geniessen Sie
*das Dorf
der Dörfer*

**BÜTSCHWIL
GANTERSCHWIL
DIETFURT**

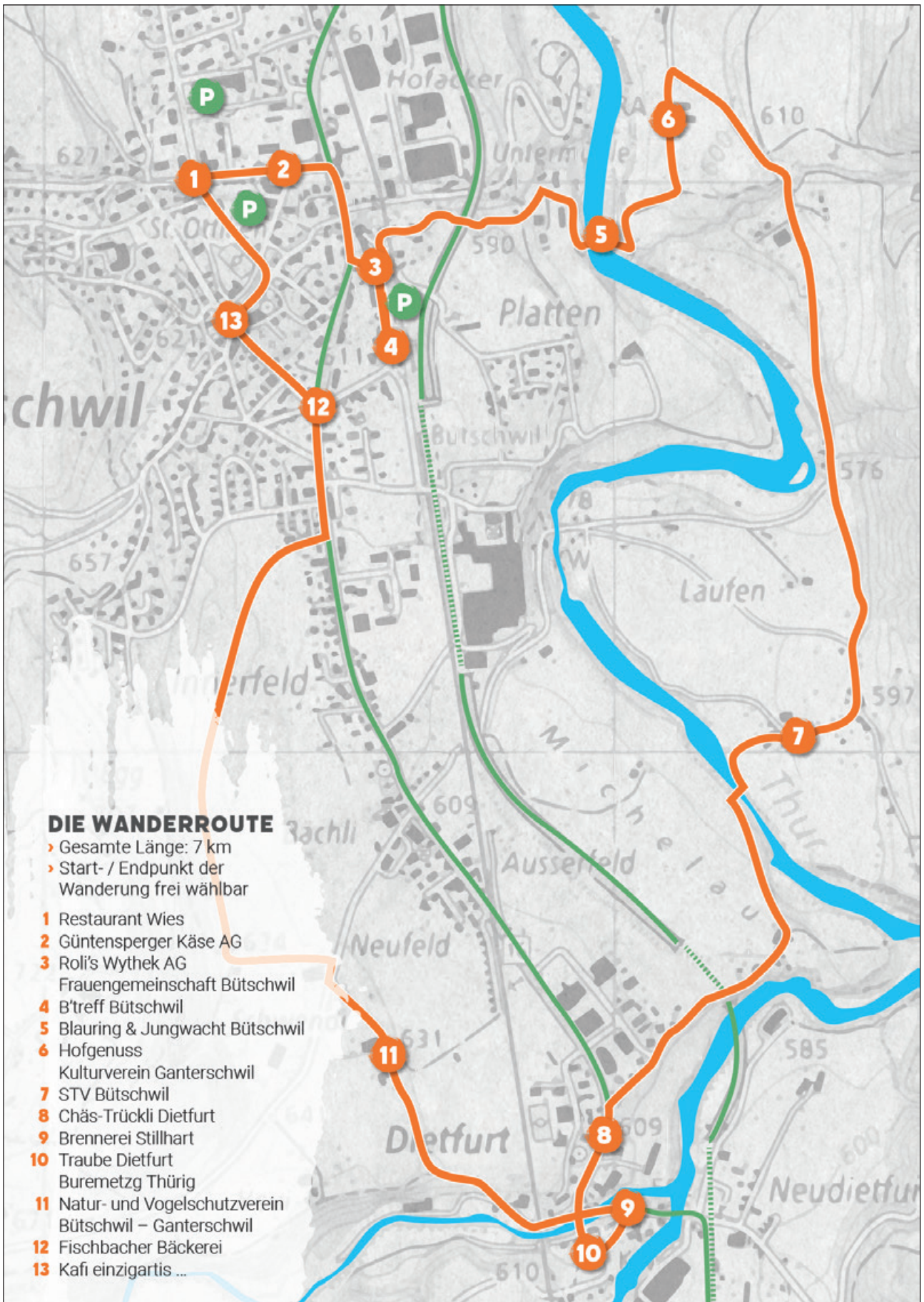
**GENUSSWANDERUNG
17.08.2024**

10:00 Uhr bis 17:00 Uhr



INFORMATIONEN

- › Öffentlich und ohne Anmeldung
- › Probierangebote an den Ständen
- › Familienerlebnis für Jung und Alt
- › Wanderroute kinderwagentauglich
- › Toller Wettbewerb
- › Wanderführer an jedem Stand erhältlich



Die Leitungskommission des b'treff Bütschwil sucht per 1. März 2025



Eine Stellenleiterin / einen Stellenleiter b'treff Bütschwil (50% Pensum)

Der b'treff dient als Treffpunkt für alle Menschen, insbesondere wenn sie sich in herausfordernden Lebenssituationen befinden. Frauen und Männer können sich austauschen, erfahren Ermutigung, Informationen und Hilfestellungen. Kinder und Jugendliche sind willkommen.

Welches sind Ihre Hauptaufgaben?

- Leitung des b'treff Bütschwil in allen Aspekten
- Bedürfnisse der Besucher/innen wahrnehmen und entsprechend Angebote entwickeln
- Führung und Begleitung der angestellten und freiwilligen Mitarbeitenden
- Sie pflegen aktiv das Netzwerk mit sozialen und diakonischen Organisationen und Amtsstellen
- Zusammenarbeit mit der Leitungskommission des b'treff

Was bringen Sie mit?

- Ausbildung im sozialen Bereich, möglichst mit diakonischem Hintergrund
- Offenheit für kulturelle und religiöse Vielfalt
- Wertschätzende Grundhaltung und Einfühlungsvermögen für Menschen in schwierigen Lebenssituationen
- Belastbarkeit und Konfliktfähigkeit
- Flexibilität in der Arbeitszeitgestaltung
- Gute kommunikative Fähigkeiten
- Geschick für Planung und Organisation, Benutzer IT-Kenntnisse
- Erfahrungen mit Freiwilligenarbeit

Was können wir Ihnen bieten?

- Sinnstiftendes und vielseitiges Aufgabengebiet mit vielen Gestaltungsmöglichkeiten
- Verantwortungsvolle und selbständige Tätigkeit, flache Hierarchien
- Motiviertes und hilfsbereites Freiwilligenteam
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Faire Anstellungsbedingungen

Sind Sie an dieser spannenden Herausforderung interessiert?

Weitere Auskünfte erhalten Sie bei der aktuellen Stellenleiterin des b'treff Bütschwil, Frau Sylvia Suter, Tel. 071 983 11 61, sylvia.suter@gmx.ch und www.b-treff.com

Senden Sie bitte Ihre komplette Bewerbung per E-Mail **bis 31. August 2024** an Enzo Fuschini, Leitungskommission b'treff: enzo.fuschini@ref-utg.ch.



Wir
suchen
DICH!

Das **Regionale Seniorenzentrum Solino in Bütschwil** bietet rund 100 Bewohnerinnen und Bewohnern ein herzliches Zuhause in persönlicher Atmosphäre und zeitgemässer Infrastruktur.

Zur Verstärkung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

AssistentIn Gesundheit und Soziales EBA (50-100%) oder Pflegehilfe SRK mit Berufserfahrung

Unsere Bewohnenden wünschen sich ein Zuhause...

- an dem jeder gerne zur Arbeit kommt, sich im Team wohl fühlt und sich persönlich und beruflich weiter entwickeln kann,
- in welchem Wertschätzung, Vertrauen, Leidenschaft, Respekt und Empathie die Grundpfeiler sind,
- an dem wir uns auf Augenhöhe begegnen, gemeinsam lachen, gemeinsam Lösungen suchen, gemeinsam schwierige Situationen meistern und
- an dem es sich bis tief nach innen richtig anfühlt.

Wünschst du dir einen solchen Arbeitsort und bringst du folgendene Voraussetzungen mit?

- Abgeschlossene Ausbildung zur/zum Assistenten/in Gesundheit und Soziales EBA oder PflegehelferIn SRK
- Du arbeitest gerne in einem Team und es erfüllt dich, die Langzeitpflege der Zukunft mitzugestalten
- Bewohnende und ihre Bedürfnisse und eine professionelle Pflege sind für dich gelebter Alltag

Wir sind eine innovative und zukunftsorientierte Langzeitinstitution. Bei uns findest du eine wertschätzende Unternehmenskultur und ein Arbeitsumfeld vor, in dem unsere Werte aktiv gelebt werden. Ausserdem bieten wir zahlreiche Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten, um deine persönliche und berufliche Weiterentwicklung zu fördern.

Wir freuen uns, dich kennenzulernen! Daniela Burger (Leitung Pflege und Betreuung) erteilt dir gerne Auskunft unter 071 982 82 59 oder info@seniorenzentrum-solino.ch.



Solino - Das Seniorenzentrum im Toggenburg
Kreuzrain 5 | 9606 Bütschwil
071 982 82 52 | www.seniorenzentrum-solino.ch

Inserate

6.5 ZIMMERWOHNUNG MIT FANTASTISCHER WEITSICHT

Wohnungsbesichtigung
Freitag 12. Juli 24, 16-18 Uhr

Wir freuen uns, Sie am Gartenweg 5
in 9606 Bütschwil zu begrüssen!

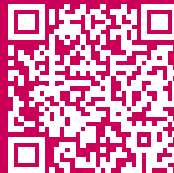
www.am-gartenweg.ch / 043 843 55 54



Vier gewinnt mit dem neuen Microsoft Surface Pro 11 Bundle!

Hol dir dein Set

Microsoft Surface Pro 11. Edition Bundle
inkl. Keyboard, Slim Pen 2 und Arc Mouse
angebote.ew-informatik.ch/vier-gewinnt



CHF 1515.-

gerber GmbH
GARTENPFLEGE

Für mehr Freude im Garten.

Gartenpflege
Rasenpflege
Bepflanzung
Gartengestaltung
Pflanzgefässe

gegapf.ch | 078 870 38 06 | [@gegapf.ch](https://www.instagram.com/gegapf.ch)

Ferien?

«Unser Giess-Service
sorgt für Freude in
Ihrem Garten»



Lesetipp Bibliothek Bütschwil

Malo, Mo

Tod in Saint-Malo : Krimi
Lübbe Verlag, 336 Seiten

Es ist Sommer in Saint-Malo, und ein grosses Musikfestival steht bevor. Auch Maggie (69), Louise (44) und Enora (22), die als Dreigenerationenteam die hübsche Traditionspension Corrigan Inn führen, fiebern dem Event entgegen. Doch dann wird Paul Le Tohic, Star der wichtigsten Band, ermordet in seinem Hotelzimmer aufgefunden. Heikel für die Corrigan-Frauen: Paul war ein Ex-Liebhaber von Maggie. Die Paul kurz vor seinem Tod noch in seinem Zimmer besucht hatte. Und dabei gesehen wurde. Um den Polizeiermittlungen unter Leitung eines frisch eingetroffenen neuen Kommissars zuvorkommen, setzen die drei nun als Breizh Brigade alles daran, in der vom Meer umtosten Stadt einem perfiden Mörder auf die Spur zu kommen...



Bichler Hausgeräte



Beratung, Lieferung,
Montage, Wartung, Reparatur:

Der Bichler Komplett-Service
für Ihre Hausgeräte.



Bichler+Partner AG
Wattwil Nesslau Wil
071 987 66 33 service@bichler.ch
www.bichler-hausgeraete.ch

Bichler verbindet Haushalt mit Komfort.



Gärten & mehr

Gartenplanung

Ihr Traumgarten wartet!
Erleben Sie individuelle Gartengestaltung, die Ihre Wünsche in den Mittelpunkt stellt. Von der Planung bis zur Umsetzung schaffen wir einen einzigartigen Garten. Lassen Sie sich inspirieren und verwandeln Sie Ihren Aussenbereich in eine grüne Oase.

Kontaktieren Sie uns unter 071 931 20 88



Ein Projekt der:

Alpen
Architekten



«ERLEBE LUXURIÖSES WOHNEN IM LÄNDLICHEN DORFKERN»



Grosszügige 3.5 bis 6.5 Zimmer Eigentumswohnungen zu verkaufen!



Ottilienstr. 25, 9606 Bütschwil
wohnungen-adler.ch

Bezugsbereit ab Winter 2025

Beratung und Verkauf:



TM Immoswiss AG
Dufourstrasse 26, CH-9500 Wil
Tel. +41 79 422 34 06

WOHNUNGEN
ADLER.

GALLUS BAER

KOMMT ZU UNSERER

POOL PARTY

IM HALLENBAD BÜTSCHWIL

EINTRITT CHF 11.00



INKL. GRATIS GLACÉ

SONNTAG
7. JULI 2024

START AB 06:00UHR
ENDE UM 14:00UHR

HALLENBAD BÜTSCHWIL

HALLENBAD BÜTSCHWIL

SPEZIAL PROGRAMM

| | |
|--|-----------------------|
| FRÜHSCHWIMMEN | 06:00 – 08:00 |
| **ALLE SCHWIMMBAHNEN RESERVIERT** | |
| AQUAFIT | 08:00 – 08:45 |
| 2 BAHNEN FÜR FREIES SCHWIMMEN | 08:00 – 14:00 |
| GOLDRÄUSCH | 09:15 – 14:00 |
| WIBIT RODEO SPLASH | 09:15 – 14:00 |
| SPRUNGBRETT | 09:15 – 14:00 |
| OUTDOORSPIELGERÄTE BEI SCHÖNEM WETTER | AB 10:00 |
| KLETTERWAND | 10:00 / 11:00 / 13:00 |

AN UNSERER POOLPARTY ERWARTET SIE EIN SPANNENDES QUIZ MIT TOLLEN PREISEN.

BITTE MELDEN SIE SICH FÜR DIE TEILNAHME IM RESTAURANT.

SONNTAG
7. JULI 2024




PLATZKONZERT

3. JULI 2024 20 UHR

RESTAURANT BERGHOF,
GANTERSCHWIL

ES SIND ALLE HERZLICH
WILLKOMMEN!

SOMMERABEND MIT MUSIKALISCHER UMRÄHMUNG
DER MUSIKGESELLSCHAFT GANTERSCHWIL

FINDET BEI JEDEM WETTER STATT



Ihre Bio-Gärtnerei in der Region

Massnahmenzentrum Bitzi
9607 Mosnang



ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag: 8:00 Uhr bis 11:45 Uhr /
13:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Samstag: (20. April 2024 bis 22. Juni 2024)
08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

T 058 228 15 80 / mzb.gaertneri@sg.ch

Dr. med. Patrik Stadler

**Sommerferien vom
06.07.2024 – 28.07.2024**

Vertretung durch Dr. Schocher,
Bütschwil und
Ärzte in der Umgebung

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Regio
Unteres Toggenburg & Neckertal

Lernen Sie unsere erstklassigen Vermögensberater kennen.



Raiffeisenbank Regio Unteres Toggenburg & Neckertal | 071 982 77 00 | unteres-toggenburg-neckertal@raiffeisen.ch



Die BILANZ zeichnet Raiffeisen 2024 erneut als „langjährige Qualitätsleaderin“ aus.

Hier erfahren Sie mehr





Sommerferien 2024

| | |
|--------------------------------|-------------------------|
| SPAR mini | Keine Betriebsferien |
| Arpagaus Storen GmbH | 01.08.2024 – 11.08.2024 |
| Artis Büro & Freizeit AG | 20.07.2024 – 04.08.2024 |
| Kafi einzigartis... | 20.07.2024 – 04.08.2024 |
| Coiffure Elisabeth | 27.07.2024 – 06.08.2024 |
| Fenster Keller AG | 22.07.2024 – 06.08.2024 |
| Gasthaus Rössli | 17.07.2024 – 10.08.2024 |
| Modehaus Blöchliger / Lollipop | 30.07.2024 – 03.08.2024 |
| Oberhänsli Bau AG | 20.07.2024 – 04.08.2024 |
| Oberhänsli AG Bodenbeläge | 22.07.2024 – 02.08.2024 |
| Sport-B | 22.07.2024 – 04.08.2024 |



Für weitere Infos
den QR-Code
scannen



**So vielseitig wie unser Dorf -
die Büttschwiler Gewerbe Gutscheine**



VERANSTALTUNGSKALENDER

| | |
|--|---------------------|
| Eltern-Kindertreff (Spielgruppe Windrad) | 28. Juni 2024 |
| Grill- und Chill Event am fast längsten Tag vom Jahr (Frauengemeinschaft Bütschwil) | 28. Juni 2024 |
| Atelier Ausstellung (art and more) | 28. Juni 2024 |
| Samariter-Übung Mosnang (Samariterverein) | 2. Juli 2024 |
| Mittagstisch im evang. Kirchgemeindehaus Ganterschwil (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg) | 3. Juli 2024 |
| Platzkonzert Rest. Berghof (Musikgesellschaft Ganterschwil) | 3. Juli 2024 |
| Bibliothek 60+ (Bibliothek Bütschwil) | 5. Juli 2024 |
| Musikalischer Sommerabend (Musig Bütschwil / Frauenchor Bütschwil / Jodelchor Bütschwil / Männerchor Dietfurt) | 5. Juli 2024 |
| Offene Tür im evang. Pfarrhaus Bütschwil (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg) | 9. Juli 2024 |
| Mittagstisch-Grillplausch im Solino (Ökumenische Seniorengruppe) | 18. Juli 2024 |
| Jungbürgerfeier | 26. Juli 2024 |
| Openair Bütschwil | 26. – 27. Juli 2024 |
| Neuzuzügerbegrüssung (Kulturkommission) | 27. Juli 2024 |

IMPRESSUM

12. Jahrgang – Ausgabe Nr. 13

Herausgeberin

Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil

Redaktion

Gemeinderatskanzlei Bütschwil-Ganterschwil

Innerfeld 21, 9606 Bütschwil

Tel.-Nr. 071 982 82 27

info@buetschwil-ganterschwil.ch

Auflage

2'630 Exemplare

Druck:

Schneider-Scherrer AG, Druckerei, Bazenheim

Annahmeschluss:

für Nr. 14/2024

Donnerstag, 4. Juli 2024, 24.00 Uhr